

## 节前不少农民工要求退保,专家忠告——

# 从长计议才能拿更多养老钱

今天就是除夕,忙碌了一年的农民工陆续返乡,昨天是最后一个工作日,各地社保经办窗口又热闹起来。与往年不同的是,今年所有前来退保的农民工都是空手而归。经过解释,一些农民工表示理解,一些人却显得失望。养老保险专家希望农民工从长计议:不退保,是为了今后能领到更多养老钱。为此,快报和南京市劳动和社会保障局开设为期一周的专栏,今天就将关注:流动就业“续保”不“断保”。

问:农民工流动就业的,应如何办理养老保险关系转移接续手续?

答:农民工流动到外地就业的,应按以下程序办理养老保险关系转移接续:一是参保人员离开原就业地时,到参保地的社保经办机构开具参保缴费凭证。二是参保人员到新就业地就业并参保缴费后,本人或者用人单位

向新就业参保所在地社保经办机构提出转续养老保险关系的书面申请,并提交原就业参保地开具的参保缴费凭证。三是新就业参保地社保经办机构在对申请进行审核后,确认符合转移接续条件的,即与原参保地社保经办机构进行联系沟通,按规定办理参保人员相关信息传递和基金转移手续。四是相关手续办好后,由新就业参保地社保经办机构通知参保单位和本人,整个关系转移的手续就完成了。

问:为什么说退保损害了农民工的养老保险权益?

答:农民工退保后,只能领取个人账户储存额,单位缴费的权益没有体现出来,原来已经建立的养老保险权益就终止了,重新参保后缴费年限要重新算起,这实际损害了农民工的养老保险权益。

《暂行办法》确定的政策导向是,只要农民工参保缴费,无论是在不同城镇就业参保还是间断性在城镇就业参保,或是不

再返回城镇就业参保的,其养老保险权益都可以累加计算,个人的缴费也会全部用于本人的养老待遇。把退保改为转保和续保,是切实维护农民工养老保险权益,因此从2010年1月1日《暂行办法》施行之日起,不再办理退保。

问:农民工返乡就业,不准再回城里打工了,为什么不能办理退保?

答:这主要是出于两种情形的考虑:一种情形是参保人在城镇参保缴费已经达到15年以上了,这样在达到规定的领取养老金条件以后,就可以按照规定按月领取养老金。如果是这样的话,参保人不仅不应退保,还应当继续参保缴费,以便将来能够享受到更高水平的待遇。另一方面情形是,虽然参保人在城镇参保缴费不足15年,并且已经返乡了,但参保人在城镇参保积累的权益和资金可以与新型农村养老保险制度衔接,在城镇的参保权益仍可继续累加计算。

问:家里急需用钱,为什么不能通过退保来解决眼前的困难呢?

答:养老保险是国家社会保障体系中的一项重要制度,目的就是保障劳动者年老以后的基本生活。对于每个劳动者来讲,国家既要保障劳动者老有所养的权利,也要引导劳动者履行参保缴费的义务,这两者是紧密联系在一起的。在参保人员家庭生活遇到困难时,应当尽可能通过其他办法来解决,以保障自己长远的养老保险权益。退保对自己权益是一个很大的损害,在已解决养老保险关系转移接续问题的情况下,国家不再允许退保。因此,参保人员要处理好解决当前困难和保障长远利益的关系,做出明智的选择。

快报记者 项凤华



## 高淳溧水三幅地块出让 签合同就缴一半出让金

快报讯(记者 尹晓波)南京市区的疯狂拍卖硝烟刚过,昨天高淳和溧水两县也“适时”地推出了三幅地块,性质一律是城镇混合住宅用地。

溧水县的两幅地块定于3月19日公开出让,分别为:编号为2010G01的地块,位于经济开发区群力路以东、城北四号路以北,面积96995.8平方米,容积率1.6,起拍底价1.46亿元,楼面地价941元/㎡;编号为2010G02的地块,位于城北干道南侧、双塘路西,面积26112.7平方米,容积率1.6,起拍价5900万元,楼面地价为1412元/㎡。

高淳出让的是位于水厂路东侧、波西塔诺南侧的用地,出让面积75268平方米,容积率1.3,起拍价9050万元,楼面地价为925元/㎡,定于3月22日对外出让。

虽然溧水和高淳两县一直游离于南京江南八区和新三区之外,但昨天两县的土地出让公告均对土地出让金的缴纳期限做出了新要求。比如,溧水县对国有建设用地使用权出让规定:“在签订合同时,交纳成交价款50%的土地出让金,余额在签订土地出让合同后3个月内付清。”

高淳县则更为详细地规定:“竞得人在签订成交确认书15日内与挂牌人签订土地出让合同,并向出让金缴纳成交价款50%的土地出让金(其中15%作为履行合同的定金),已缴纳的竞买保证金,自动转作受让地块的定金,定金抵作土地出让金。”同时,余额土地出让金在土地出让合同签订后6个月内缴清,如竞得人不能按期和数额支付土地出让金,自滞纳之日起,每日按延迟支付款项的1‰向出让金缴纳违约金。

## 江苏大学生 可去美国带薪实习

快报讯(记者 黄艳)北京第二外国语学院的小季同学曾经在美国工作三个月,从一名房间保洁员做到了酒店的前台,因为这段海外社会实践经历,让他毕业后顺利找到了与专业对口的外企工作,他的雇主明确表示就是看中了他曾经的海外经历。小季参加的大学生海外社会实践计划今年也来到江苏,记者从江苏省教育国际交流协会获悉,今年暑期中美即将联合推出大学生海外社会实践计划,面向江苏全日制大专生、本科生和研究生。入选学生将通过在美国企业的实习,积累工作经验,同时获得与当地学生同样的报酬。即日起至3月10日报名。

据介绍,曾参加过该项目的学生也有些是准备研究生阶段赴美读书的,希望通过在美国带薪实习全面了解美国社会。华北电力大学的小华同学计划本科毕业后赴美继续攻读研究生。她把这次海外社会实践机会视作了解美国、选择美国大学的绝佳机会。“我们飞到波士顿,先哈佛,后麻省理工。”海外实践结束后的一个月自由游历时间,让她和她的伙伴一起寻找到了自己心目中的理想学校,也给自己找到了奋斗目标。

江苏省教育国际交流协会负责人介绍,该计划为全日制在校大学生提供暑假期间为期10—16周的美国企业实习机会。学生可以根据自己的兴趣爱好选择从事餐厅、快餐店、旅馆、景点以及娱乐性公园等基础性工作,获取与当地学生同等的报酬,在亲身体验外国文化的同时,获得美国企业实习工作经验,增强学生的社会综合竞争力。实习结束后,还可以自助游历北美,深度体验当地文化。项目全程接受美国政府监管,并享有医疗和意外保险。即日起符合条件的学生可以在所在高校报名或直接前往江苏省教育厅内江苏省教育国际交流协会报名,并接受英语笔试和口语测试,随后确定实习岗位。也可发送邮件至jeaie\_baoyi@ec.js.edu.cn报名。

## 春节期间,两万人留守南京抗雪

昨天,久违的太阳终于露出了笑脸,全城的冰雪也在慢慢融化,南京各大主次干道都已畅通,环卫工人、城管队员对人行道、小巷子内的雪进行清扫。预报今夜还有降雪,南京市扫雪防冻指挥部已经组织了两万人留守,同时各相关单位春节期间都有人值班,随时投入扫雪。

“这路比昨天好开多了。”昨天上午,家住江宁的胡先生特意起了个大早,7点就出发,以免遇上前天的糟糕路况,路堵心慌,车轮打滑,刹车都刹不住,上班整整迟到两个小时。可没想到主干道已经全部畅通,车速和平时差不多。

“到单位居然没迟到。”在王府园,小区内扫出了通往大门口道路,出行也方便多了。“前一天早上摔倒的人多啊,一下楼就是一个跟头,现在路扫出来了,就没人摔跤了。”

昨天记者发现,南京各大主次干道都已畅通,高架、隧道也已经打通,只有部分人行道、背街小巷路面还有一些积雪,路面比较滑。在夫子庙一带,环卫工人4点就已经上工了,“前一天的雪上冻了,硬硬的贴在地上。”环卫师傅说这样的情况最难扫,他边说边用铁锹敲碎路旁的冰,再铲进垃圾箱内。

早晨7点,鼓楼区城管、环卫工人对于辖区内重点地段路面的冰进行了清除,清运堆在路边的大堆积雪。快车道上的积雪、绿化带中的积雪都被清理出来,全部装入了大型垃圾清运车中,用清运车将积雪运到了垃圾场。

昨天,各区城管队员还对商家进行了督促,要求自扫门前雪。南京市扫雪防冻指挥部相关人员介绍说,按照环境卫生责任区,各商家应该包干门前的扫雪任务,如果有商家没有扫雪,处罚最高将达到1000元。

不过不少市民也担心,春节期间,各单位放假,休息的休息,

回家过年的回家,天气预报又称今天晚和明天都有雨雪天气,那全城扫雪工作怎么办?南京市扫雪防冻指挥部的相关人员表示,他们已经安排好了,包括环卫工人、城管队员、各区、街道、社区人员在内,全市将有两万人留守南京,抗击风雪,他们会与气象台紧密联系,一旦大雪来临,他们迅速部署工作,保证大家春节期间的出行方便。同时他称,盐务局从今天下午开始24小时有人值班,另外市容、交通、建工、园林等各相关单位春节期间都有人值班。

通讯员 许龙 快报记者 赵丹丹

## 不铲门前冰,三商家被开罚单

快报讯(通讯员 许龙 敏威记者 赵丹丹)别以为自己门前的雪不扫没事,昨天,南京鼓楼区就有三家商户因为门前雪没扫干净,导致地面结冰,被鼓楼区城管大队机动中队开了罚单,这也是《南京市市容管理条例》实施半年来,城管开出的首批未铲雪的罚单。

昨天上午,鼓楼区城管继续对于辖区道路上沿街商家是否

及时清扫卫生责任区内的积雪情况进行巡查。在巡查中发现,从昨天开始沿街商家都已经行动起来,将自己卫生责任区内的积雪清扫干净。但是在9点20分左右,当城管执法人员巡查到湖南路路口时,有市民投诉马台街有商家门前结冰,导致自己滑倒了,希望城管管一管。执法人员随即前往查看。在马台街9号一排8家商家

中,其中一家正在装潢的店面门前有一片约2平方米左右的地面结冰,非常滑。

当执法人员上前了解情况时,正在装潢的施工队负责人连声表示抱歉。道歉归道歉,按照规定,道路两侧的单位 and 经营户应当及时扫雪、铲冰,未按规定履行相关义务的,要处以一百元以上一千元以下罚款。随后执法人员向其开出了一份《当场处罚决定书》,责令把门前的冰除干净,并罚款100元。当事人朱某当即让工人停下手上的活儿,把门前的冰除干净,并且表示自己这边马上要关门了,当场向执法人员缴纳了罚款。

昨天,马台街9号的一家二楼的台球城和黑龙江路一家“银燕美发”店,也因为对门前人行道上的结冰没有及时清除,被开出100元的罚单。

## 上都市圈圈网,熊猫老虎给你拜年

虎年伴着瑞雪,虎虎生威地来啦!红山森林动物园的老虎和熊猫们也携手准备走家串户给大家拜大年,出门前,还得好好地梳洗打扮一番呢。

为了这份送给市民的特殊礼物,动物园专门拍了老虎和熊猫的“拜年大片”,一方面将它们生活的一面展示给大家,希望引起大家的关注与保护意识;另一方面,也给大家增添节日气氛。登录http://tv.dsqq.cn/,观看快视频新闻,就可以看到这部“贺岁片”。

在喜气洋洋的鞭炮声和音乐声中,白虎第一个出场,兽中之王面对镜头,依然仪态威严,慢慢踱着步子,寻思着“过年了,多走走动动”;旁边的孟加拉虎倒是急了:“把我也带上吧……热闹热闹。”

瞧它们,虎头虎脑地在草地

上撒着欢,说着悄悄话。有的爱美,出门前还要先抹抹脸,梳洗打扮一番;有的边走边想,该说些什么吉利话呢?一大家子,出门还真不易啊。

慢性子的熊猫,动作就更慢了。这边,双胞胎哥哥朗朗着急要走了,那边妹妹朵朵不紧不慢,“现在就走吗?还是等我吃饱了再说吧!”它坐下来,抓起竹子就大嚼特嚼起来。毕竟是女孩子,吃完了,还要整理一下仪容,梳理毛发。急性子的哥哥没办法:“算了,我也整理一下吧。”

男孩子动作就是快,三下两下就理好了,朵朵还没好。“我先下去了,你快点。”朗朗实在等不及了,先爬下栖架,又跑过去拉朵朵,结果,胖妹妹像个圆球一样滚下来,这下可丢人了!

整部“贺岁片”充满了喜庆气息。

演员是红山的老虎、熊猫,配音的则是动物园的工作人员。“其实我们对配音不太满意。”红山动物园副主任秦小斌说,本来想多搞几个版本配音,普通话、南京话、四川话,因为三只大熊猫来自四川。不过,时间比较紧,一时间也找不着人来配。只好自己上阵了。

不过,有兴趣的市民也可以尝试着来为可爱的动物们配音。“越搞笑越好,越有创意越好。”秦小斌介绍,他们上传了两个版本,一个是有旁白配音的,一个是没有旁白的音乐版。市民如果想自己配音做个新版本,可以录下来发送到njhszoo@163.com或者拨打(025)85518101与动物园联系,欢迎大家参与。

春节长假期间,动物园还为大家端出了一份虎文化大餐。在中心广场,已经摆放了一

只超大的“虎枕头”,两端是虎头,中间的长廊是虎文化展,通过展板向游客介绍虎的知识、虎的秘密等。为了营造虎年节日气氛,中心广场还有卡通服装提供给游客穿。

动物园还将以情景剧形式表演狐假虎威、虎头蛇尾等趣味成语故事,感兴趣的游客都有机会参与。园内狮虎馆旁,游客朋友可以参与祈福活动,“自由乐捐”获赠祈福带,写下对亲朋好友的美好祝愿,悬挂于馆外。此外,还有虎年拍虎活动,春节去公园的游客,只要找齐分散在园内主干道的五只与真虎同等大小的虎卡通模型,它们分别是长寿虎、富贵虎、康宁虎、祥和虎、仁善虎,并用相机拍下交至工作人员处,就可以获得纪念品。

通讯员 马海燕 快报记者 孙兰兰